

LO QUE NO SE NOMBRA NO EXISTE

Plazandreak quiere rescatar del olvido los nombres y profesiones de mujeres que forman parte de la historia de nuestra ciudad.

Las mujeres, a lo largo de la historia, hemos sido relegadas al silencio, se nos ha negado el derecho a la palabra, esa palabra que nombra el mundo que nos rodea y en el que nos gustaría poder reconocernos.

Por eso, Plazandreak quiere hacer visible la presencia de las mujeres, rescatando la diversidad de sus oficios y vidas, recuperando así nuestra memoria.

Hurgar en la historia permite reconstruir paisajes con escenarios más diversos que los que reducen a las mujeres al hogar, a la maternidad y a las tareas domésticas. Proponemos rescatar la variedad de ocupaciones que han desempeñado estas: contrabandistas, pelotaris, arrieras, cargadoras, hilanderas, costureras. Así como hay calles y plazas dedicadas a los corsarios vascos, marinos, pescadores del Gran Sol, prebostes o podabines (los que podaban las viñas) podría haber otras dedicadas a las carboneras, inúdes, bateleras, maestras...

Reivindicamos nombres de mujeres y de oficios de mujeres para sucesivas calles, plazas y edificios públicos donostiarros. Si el callejero es un reflejo de lo que la ciudad quiere destacar, no parece que la mitad de la población - la fememina - este representada, ya que de las casi 800 calles y plazas de Donostia, sólo 29 llevan nombre de personajes femerinos.

Si descontamos las reinas, infantas, aristócratas, vírgenes y santas, sólo quedan 13 mujeres de a pie.

Proponemos una lista abierta de mujeres que podrían incorporarse al callejero donostiarro:

Bersolaris: Marie Argain, Marie Etxebaray, Rosario Artola, Mikaela Elcegi...

Políticas: Casilda Méndez, Paulina Arana Goiri, Dolores Ibárruri, Julia Álvarez, Carmen Querejeta, Madres de la Plaza de Mayo, Rigoberta Menchú...

Sufragista donostiarra: Benita Asas.

Escritoras: Tene Mujika, Julene Arpeitia, Ernestina de Champourcin, Pilar de Cuadra...

Una ciudad que vaya incorporando a todos sus habitantes denominando con personajes femerinos y oficios de mujeres a nuevas calles, plazas, jardines y edificios públicos; será una ciudad más integradora.

Plazandreak



Con la colaboración de la Concejalia de la Mujer
Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián

DONOSTIAKO KALEAK

DE LAS CASI 800 CALLES
Y PLAZAS DE DONOSTIA,
SÓLO 29 LLEVAN
NOMBRE DE PERSONAJES
FEMERINOS.

SI DESCONTAMOS LAS
REINAS, INFANTAS,
ARISTÓCRATAS, VÍRGENES
Y SANTAS, SÓLO QUEDAN
13 MUJERES DE A PIE.

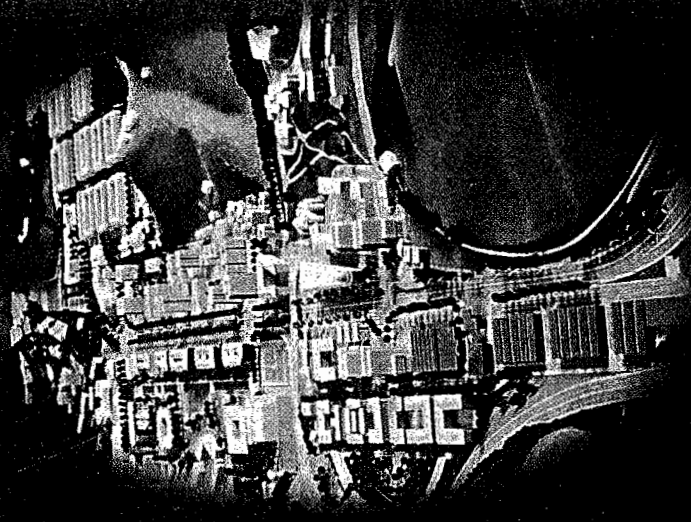
UNA CIUDAD QUE VAYA
INCORPORANDO A TODOS
SUS HABITANTES,
DENOMINANDO CON

PERSONAJES FEMERINOS
Y OFICIOS DE MUJERES A

NUEVAS CALLES,
PLAZAS, JARDINES Y
EDIFICIOS PÚBLICOS,

SERÁ UNA CIUDAD MÁS
INTEGRADORA.

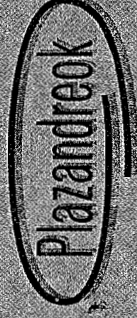
MUJERES EN LAS CALLES



EMAKUMIE

IZENA DU

ETORKIZUNAK



AIPATZEN EZ DENAK EZ DU IZANIK

Plazandreok Plataformak gure hiria ren historia ren parte hartu duten emakumeen izenak eta lanbideak berreskuratu nahi ditu.

Emakumeok historia ren zehar isiltasuna izan dugu lagun, hitza ukatu baitugute. Hitza da inguratzan gaituena izendatzeko daukagun tresna eta, beraz, emakumeok ere geureganatu behar duguna, ingurume horretan geuk ere izana izan dezagun.

Horregatik nahi du Plazandreok Plataformak emakumeak itasgarri bihurtu, emakumeen lanbide eta bizitzak ilunpetik atera eta plazaratu.

Historia ren pixka bat arakatu z gero, emakumea ezkekoandre eta ama lanetan ez ezik, beste zenbait eszenatokitian ere erraz topatuko dugu.

Lanbide desberdin askotan ari utako emakumeak aurkituko ditugu: kontrabandistak, pilotariak, mandazainak, zamakariak, iruleak, jostunak... Gaur egun badira gure hirian euskal kortsarioen, marinelen, Gran Sol-eko arrantzaleen, probostuen edota inautisaleen oroitzapenez izendatutako kaleak. Era berean, ikazdun (katza saltzen zuten emakumeak), inude, batelari, maistra eta b. en. ohorez izendatutakoak ere beharko genituzke.

Emakumeen izen eta lanbideak dituen kale, plaza eta eraikinen izendegia eskatzen dugu izendegia hiriak gogoratu eta goraitatu nahi duenaren isla da baldin bada, ez dirudi Donostia bertako biztanleen erdia gutxienez diren emakumeak oso kontutan hartu dituenik, Donostiako ia 800-kale eta plaza izenen artean 29 bakarrik dira emakumezko pertsona lenak. Erregina, infanta, birjina, santia eta aristokraten aipamenak kenduz gero, 13 emakumerenak besterik ez zaizkigu geratzen.

Donostiako kale-izendegian erabiltzeko emakume izenez osatutako zerrenda irekia proposatu nahi dugu Adibidez:

Bertsolariak: Marie Argain, Marie Etchegaray, Rosario Artola, Mikaela Elizegi...

Politikariak: Casilda Mendez, Paulina Arana Goiri, Dolores Ibarri, Julia Alvarez, Carmen Querejeta, Plaza de Mayo-ko ama Rigoberta Menchu...

Donostiako sufragistak: Benita Asas

Idazleak: Tene Mujika, Julene Azperrita, Ernestina Champourcin-ekoa, Pilar de Cuadra...

Emakume izen eta lanbideak kale, plaza, lorategi eta eraikuntza berriak izendatzeko erabiltzen dituen hiria, dudarik gabe, bertako biztanle guztiak gogoan dituen hiri integratzaileagoa izango da.



Emakumearen Ordezkaritzaren laguntzaz
Donostiako Udala

Plazandreok

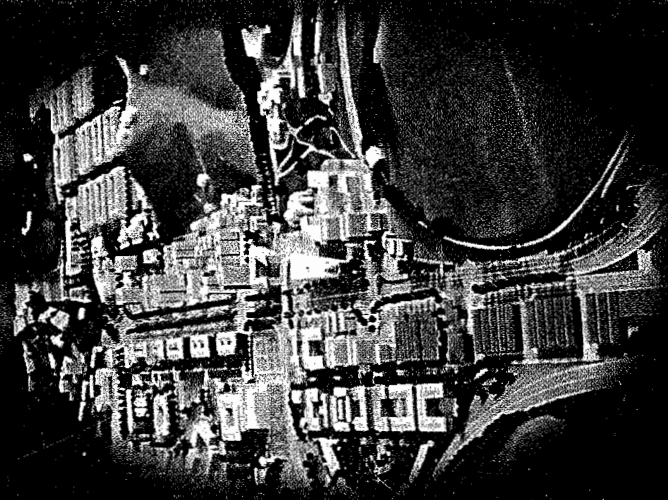
DONOSTIA KO IA 800 KALE
ETA PLAZA IZENEN ARTEAN
29 BAKARRIK DIRA
EMAKUMEZKO
PERTSONA IENAK.

ERREGINA, INFANTA,
BIRJINA, SANTA ETA
ARISTOKRATEN AIPAMENAK
KENDUZ GERO, 13
EMAKUMERENAK BESTERIK
EZ ZAIZKIGU GERATZEN.

EMAKUME-IZEN ETA
LANBIDEAK KALE, PLAZA,
LORATEGI ETA ERAIKUNTZA
BERRIAK IZENDATZEKO
ERABILTZEN DITUEN
HIRIA, DUDARIK GABE,
BERTAKO BIZTANLE
GUZTIAK GOGOAN DITUEN
HIRI INTEGRATZAILEAGOA
IZANGO DA.

EMAKUMEAK KALE ETAN

LAS CALLES
DE DONOSTIA



UN FUTURO
CON NOMBRE
DE MUJER

